

# Kişisel

## Duyurular ve Davetiyeler

### Duyurular ve Davetiyeler - Doğum

#### Hintçe

हमे यह बताकर खुशी हो रही है कि हमें लडका/लडकी हुआ/हुई है.

Çocukların doğumu duyurulmak istendiğinde

#### Hollandaca

Wij zijn erg blij met de geboorte van ...

मुझे आपको यह बताकर खुशी हो रही है कि... का गोद भर गया है.

Çocukların doğumu bir 3. parti duyurmak istediğinde

Ik ben erg blij u te kunnen meedelen dat ... nu een kleine zoon/dochter hebben.

हमे यह बताकर खुशी हो रही है कि हमारे परिवार में एक नया संतान हुआ है.

Çocukların doğumu duyurulmak istendiğinde

Wij zijn erg blij met de geboorte van onze zoon/dochter.

हमारे परिवार में एक नया सदस्य जुड़ा है.

Çocukların doğumu duyurulmak istendiğinde, genellikle kartlarda bir resimle birlikte bulunur

Wij zijn verheugd u onze zoon/dochter voor te stellen.

घर के आँगन में अब नन्हें पैर दौड़ेंगे

Çocukların doğumu duyurulmak istendiğinde, İngilizce'de bir deyiş

Wanneer dromen uitkomen en wensen vervuld worden, kun je van een wonder spreken. Wij zijn erg blij met de geboorte van ...

स्वागत कीजिए हमारे खानदान के नए/की नई सदस्य को.

Çocukların doğumu duyurulmak istendiğinde

Met liefde verwelkomen wij onze ... in de wereld.

हमे आपको यह बताते हुए खुशी हो रही है कि हमारे परिवार में अब एक नया संतान हुआ है.

Çocukların doğumu duyurulmak istendiğinde

Vol trots stellen wij het nieuwste familielid voor ...

हमे आपको यह बताते हुए खुशी हो रही है कि हमारे परिवार में अब एक नया संतान हुआ है.

Çocukların doğumu duyurulmak istendiğinde

Wij zijn zeer gelukkig de geboorte van onze zoon/dochter bekend te maken.

### Duyurular ve Davetiyeler - Nişan

#### Hintçe

... की सगाई... के साथ हो रही है.

Bir nişan duyurulmak istendiğinden kullanılır

#### Hollandaca

... en ... hebben zich verloofd.

# Kişisel

## Duyurular ve Davetiyeler

हम... और... के सगाई की घोषणा करना चाहते हैं.

Bir nişan duyurulmak istendiğinden kullanılır

... zijn verheugd hun verloving aan te kondigen.

... और... की सगाई के शुभ अवसर पर आपको आमंत्रित करते हैं.

Bir nişan duyurulmak istendiğinden kullanılır

Wij zijn erg blij de verloving aan te kondigen van ... en ...

... और..., अपनी सुपुत्री... और ... के सुपुत्र... की सगाई के शुभ अवसर पर आपकी परिवार सहित उपस्थिति प्रार्थनीय है.

Geleneksel, bir nişan aile tarafından duyurulmak istendiğinden kullanılır

De heer en mevrouw ... uit ... maken de verloving van hun dochter ... met ... , zoon van de heer en mevrouw ... (eveneens) uit ... bekend. Het huwelijk is in augustus gepland.

... और...की सगाई के शुभ अवसर पर आपकी परिवार सहित उपस्थिति प्रार्थनीय है.

Nişan törenine davette kullanılır

Kom en vier samen met ons de verloving van ... en ...

... और... की सगाई के शुभ अवसर पर आपकी उपस्थिति प्रार्थनीय है.

Nişan törenine davette kullanılır

U bent van harte uitgenodigd voor het verlovingfeest van ... en ...

## Duyurular ve Davetiyeler - Evlilik

### Hintçe

मान्यवर, ... और... के ववाह के शुभ अवसर पर आपकी परिवार के साथ उपस्थिति प्रार्थनीय है.

Evliliği duyururken kullanılır

### Hollandaca

Wij zijn erg blij het huwelijk van ... en ... aan te kondigen.

मान्यवर, हमारी सुपुत्री ... का ... के सुपुत्र... के साथ ववाह के शुभ अवसर पर आपकी परिवार सहित उपस्थिति प्रार्थनीय है.

Bir bayanın evliliğini duyururken kullanılır

Mevrouw ... zal binnenkort mevrouw ... worden.

मान्यवर, ... और ... के ववाह के शुभ अवसर पर आपकी परिवार सहित उपस्थिति प्रार्थनीय है.

Evlenen çift davetiye yazarken kullanır

De heer en mevrouw ... zouden zeer verheugd zijn over uw aanwezigheid bij hun huwelijk. U bent van harte uitgenodigd om deze bijzondere dag samen met hen te genieten.

# Kişisel

## Duyurular ve Davetiyeler

... और... के ववाह का शुभमहुरत ... के दनि ... बजे से.. बज तक तय हुआ है. आपकी उपस्थति और आशरिवाद की प्रतीक्षा है.

**De heer en mevrouw ... zouden zeer verheugd zijn over uw aanwezigheid bij het huwelijk van hun zoon/dochter op ...**

Evlenen çiftin aile bireyleri tarafından davetiye yazılırken kullanılır

... और... के ववाह का शुभमहुरत ... के दनि ... बजे से.. बज तक तय हुआ है. आपकी उपस्थति और आशरिवाद की प्रतीक्षा है.

**Omdat jij in hun leven erg belangrijk bent, zouden ... en ... zeer verheugd zijn met jouw aanwezigheid op hun huwelijk op ...**

Yakın arkadaşları düğüne çağırırken kullanılır

## Duyurular ve Davetiyeler - Toplantılar / Özel Etkinlikler

### Hintçe

... के शुभ अवसर पर आपको आमंत्रति करते है, ... के दनि... बजे.

### Hollandaca

**Wij zouden ons verheugen wanneer je mee zou willen doen op ... om ... voor ...**

Özel bir sebeple, özel bir gün ve zamanda insanları sosyal bir toplantıya çağırırken kullanılır

... की रात हमारे घर दावत के लिए जरूर आईएगा.

**Wij nodigen u uit voor diner om ... te vieren.**

Bir akşam yemeği partisine insanları çağırırken kullanılır

... के लिए आपका सादर स्वागत है.

**U bent van harte uitgenodigd voor ...**

Resmi, insanları resmi bir etkinliğe çağırırken kullanılır. Genellikle şirket yemeklerinde

हम कुछ लोगों को दावत पर बुला रहे है... के अवसर पर, अगर आप हमारे साथ शामिल रहेंगे तो हमे बडी खुशी होगी.

**Samen met onze vrienden willen wij ... vieren. Wij zouden het erg leuk vinden wanneer jij ook zou komen.**

Resmi, yakın arkadaşları önemli bir etkinliğe çağırırken kullanılır

हमें बडी खुशी होगी अगर आफ आएंगे

**Wij zouden het erg leuk vinden wanneer jij zou komen.**

Davet edilen kişinin orada bulunması gerektiğini vurgularken kullanılır

क्या तुम... के दनि.. समय मुझे मलि सकते हो?

**Heb je zin om te komen op ... voor ... ?**

Başka bir amaçla değil, sadece görmek amaçlı arkadaşları davet etmekte